



續日本紀

十一十一

聖武

天平三年至六年  
天平七年至九年

特  
伊 5  
2450  
21



U5  
2450  
21

金元句例等下皆同  
金元本有遺本按合詳其世皇朱元以非古人也錄在余次之后

續日本紀卷第十一

起天平三年正月盡六年十二月

從四位下行民部太輔兼左兵衛督皇太子學士臣官野朝臣真道等奉 勅撰



天璽國押開豐櫻彦天皇

聖武天皇

三年春正月庚戌朔 天皇御中宮宴群臣美  
作國獻木連理恒○し亥神祇官奏庭火御竈四  
時祭祀永為常例位○丙子授正二位大伴宿祢  
旅人從二位從四位下門部王春日王佐為王  
並從四位上正五位上櫻井王從四位下從五

續日本紀卷第十一

一

位下大井王從五位上從四位下多治比真人  
廣成紀朝臣男人大野朝臣東人並從四位上  
正五位上大伴宿祢祖父麻呂從四位下正五  
位下中臣朝臣廣見正五位上從五位上石上  
朝臣勝雄平群朝臣麻呂小野朝臣老從五位  
下石川朝臣比良夫並正五位下從五位下波  
多真人タノ繼手父米朝臣麻呂石川朝臣夫子高  
橋朝臣嶋主村國連志我麻呂並從五位上外

每卷始末有此印  
或卷缺

從五位下巨勢朝臣奈比麻呂津嶋朝臣家道  
正六位上石川朝臣加美大伴宿祢兄磨並從  
五位下正六位上息長真人フキナカノ名代タケイ當麻呂真人廣  
人巨曾倍朝臣足入紀朝臣多麻呂引田朝臣  
虫麻呂巨勢朝臣又兄大伴宿祢御助佐伯宿  
祢人足佐味朝臣足人佐伯宿祢伊益上師宿  
祢千村箭集宿祢虫麻呂物部韓國連廣足船  
連藥難波連吉成田邊史廣足高井連廣成高

東國通鑑聖德太子三十年春丙秦忌寸朝元並外從五位下○二月  
以兵船三艘寇東邊王命

廢詠言

三月卯制自今已後習

竿出身不解周髀者只許留省為廢詠方國并

信濃國○夏四月己巳正五位下平群朝臣豐

麻呂為讚岐守○五月辛酉外從五位下巨勢

朝臣又兄為信濃守從五位下布勢朝臣國足

為武藏守從五位下大伴宿祢兄麻呂為尾張

守外從五位下紀朝臣多麻呂為上總守○六

月庚寅以從五位下石川朝臣麻呂為左少弁

從五位下阿倍朝臣梗虫為圖書頭外從五位

下土師宿祢千村為諸陵頭外從五位下許曾

倍朝臣足人為大藏少輔外從五位下引田朝

臣虫麻呂為主殿頭外從五位下佐味朝臣足

人為中衛少將從五位下佐伯宿祢人足為右

衛士督正五位下巨勢朝臣真人為大宰少貳

紀伊國阿氏郡海水變如血色經五日乃復

類聚日本書紀卷之...

續日本書紀卷之...

三

廢詔言

丘連河内秦忌寸朝元並外從五位下○二月  
庚辰朔日有蝕之○三月し卯制自今已後習  
竿出身不解周髀者只許留省為廢詔方國并  
信濃國○夏四月し己正五位下平群朝臣豐  
麻呂為讚岐守○五月辛酉外從五位下巨勢  
朝臣又兄為信濃守從五位上布勢朝臣國足  
為武藏守從五位下大伴宿祢兄麻呂為尾張  
守外從五位下紀朝臣多麻呂為上總守○六

月庚寅以從五位下石川朝臣麻呂為左少弁  
從五位下阿倍朝臣梗虫為圖書頭外從五位  
下土師宿祢千村為諸陵頭外從五位下許曾  
倍朝臣足人為大藏少輔外從五位下引田朝  
臣虫麻呂為主殿頭外從五位下佐味朝臣足  
人為中衛少將從五位下佐伯宿祢人足為右  
衛士督正五位下巨勢朝臣真人為大宰少貳  
紀伊國阿氏郡海水變如血色經五日乃復

類聚日本書紀卷之  
一書曰辛丑勅

續日本書紀卷之十一

三

何波... 阿波... 中... 海... 臣... 供... 生... 皇... 座... 各... 綿... 三... 六...

秋七月辛未大納言從二位大伴宿祢旅人豐  
難波朝右大臣大紫長德之孫大納言贈從一  
位安麻呂之第一子也。丁亥定雅樂寮雜樂  
生真大唐樂三十九人。百濟樂二十六人。高麗  
樂八人。新羅樂四人。度羅樂六十二人。諸縣舞  
八人。筑紫舞二十人。其大唐樂生不言夏蕃取  
堪教習者。百濟高麗新羅等樂生並取當蕃堪  
學者。但度羅諸縣筑紫舞生並取樂戶。八月

辛巳引久諸司主典已上於內裏一品舍以親  
王宣勅云執事卿等或薨逝或老病不堪理務  
宜各舉所知可堪濟務者。癸未主典已上三  
百九十六人詣闕上表舉名以聞。詔曰比年  
隨逐行基法師優婆塞優婆夷等如法修行者  
男年六十一已上。女年五十五以上咸聽入道  
自餘持鉢行路者仰所由司嚴加捉搦其遇父  
母夫喪期年以內修行勿論。丁亥詔依諸

司舉擢式部卿從三位藤原朝臣宇合ミナモト民部卿  
從三位多治比真人マカスモリ縣守兵部卿從三位藤原  
朝臣ヒラノ麻呂大藏卿正四位上スカ鈴鹿王左太辨サキキ正  
四位下カシラキ葛城王右太弁サキキ正四位下大伴トモノ宿祢道  
足等六人並為參議○辛丑詔曰如聞天地  
所賦豐年最最好今今歲登穀朕甚嘉之思與天下  
共受斯慶宜免京及諸國今年田租之半但淡  
路阿波讚岐隱岐等國租并天平元年以往公

私未納稻者咸免除之○九月戊申左右京騎  
言三位已上宅門建於大路先已聽許未審身  
薨宅門イカンカ若為敷処分セシ勅亡者宅門不在建例○  
癸酉外從五位下高丘連河内為右京亮正三  
位大納言藤原朝臣武智知麻呂磨為兼大太宰帥○  
冬十一月丁未太政官勅分武官醫師使部及  
左右馬監馬醫帶セ仗者考選及武官解解任者先  
例並屬式部於事不硬自今以後令兵部掌焉

依日本史或身作申

續日本紀卷十一

五

但正身依舊在寮上下。庚戌冬至。天皇御南樹苑宴五位已上賜錢親王三百貫大納言二百五十貫正三位二百貫自外各有差。先是車駕巡幸京中道經獄邊聞囚等悲吟呼之聲。天皇憐愍遣使覆審犯狀輕重於是降恩咸免死罪已下并賜衣服令其自新。丁卯始置畿内惣管諸道鎮撫使以一品新田部親王為大惣管從二位藤原朝臣宇合為

副惣管從二位多治比真人縣守為山陽道鎮撫使從三位藤原朝臣麻呂為山陰道鎮撫使正四位大伴宿祢道足為南海道鎮撫使。癸酉制大惣管者帶劔待勅副惣管者與大惣管同管。判史二人主事四人鎮撫使掌與惣管同判官一人典一人其抽内外文武官六位已下解兵術文筆者充仍給大惣管兼仗十人副惣管六人鎮撫使三位隨身四人四位一人

續日本紀卷十一



並負持弓箭朝夕祇兼隨主願充令得入考物  
管如有緣事入部者聽從騎兵三十足其職掌  
者差發京及畿內兵馬搜捕結徒集衆樹黨假  
勢劫奪老少靡略貧賤是非時政減杏人物耶  
曲冤枉之事又斷盜賊妖言自非衛府執持兵  
刃之類取時巡察國郡司等治績如得善惡即  
時奏聞不須連延日時令會恩赦其有犯罪者  
先決杖一百已下然後奏聞但鎮撫使不得難

發兵馬○十二月丙子甲斐國獻神馬黑身白  
髮尾○し酉令太宰府始補壹伎對馬醫師○  
庚寅定武散位定額負二百人○し未詔曰  
朕君臨九州字養万姓日仄忘膳夜寐失席粵  
得治部卿從四位上門部王等奏稱甲斐國守  
外從五位下田邊史廣足等所進神馬黑身白  
髮尾謹檢符瑞圖曰神馬者河之精也接神契  
日德至山陵則出神馬實合太瑞者斯則宗廟

所輸社稷所賦朕以不德何堪獨受天下共悅  
理允恒典宜天赦天下賑給孝子順孫高年鰥  
寡惻獨不能自存者其獲馬人進位三階免甲  
斐國今年庸及出馬郡庸調其國司史生以上  
并獲瑞人賜物有差

四年春正月己朔御大極殿受朝天皇始

獻獻白雀甲子正四位上鈴鹿  
海城王並授三位无位小治田王

始冕服

甲午

三國史記新羅本紀  
聖德太子三十一  
年冬十月癸

毛位郡城以遠日本賊路

從五位下從四位下榎井朝臣廣國從四位上  
從五位下石上朝臣麻呂藤原朝臣豐成並  
從五位上以從三位多治比真人縣守為中納  
言以從五位下角朝臣家主為遣新羅使丙  
寅新羅使來朝二月甲戌朔日有蝕之戊  
子故太政大臣職田位田并養戶並收於官  
乙未中納言從三位兼權造官長官知河內和  
泉等國事阿倍朝臣廣庭薨右大臣從一位御

四年

始冕服

无  
無  
金  
云

甲  
壬  
卷

所輸社稷所賦朕以不德何堪獨受天下共悅  
理允恒典且大赦天下賑給孝子順孫高年鰥  
寡惇獨不能自存者其獲馬人進位三階免甲  
斐國今年庸及出馬郡庸調其國司史生以上  
并獲瑞人賜物有差

四年春正月己朔御大極殿受朝天皇始  
服冕服左京職獻白雀甲子正四位上鈴鹿  
王正四位下高城王並授三位无位小治田王

從五位下從四位下櫻井朝臣廣國從四位上  
從五位下石上朝臣麻呂藤原朝臣豐成並  
從五位上以從三位多治比真人縣守為中納  
言以從五位下角朝臣家主為遣新羅使丙  
寅新羅使來朝二月甲戌朔日有蝕之戊  
子故太政大臣職田位田并養戶並收於官  
乙未中納言從三位兼催造官長官知河内和  
泉等國事阿倍朝臣廣庭薨右大臣從一位鄉

四  
十

續日本紀卷十一

主人之子也○庚子遣新羅使等拜朝○三月  
戊申召新羅使韓奈麻金長孫等於太宰府○  
し丑散位從四位下日下部宿祢老卒○巳巳  
知造難波宮事從三位藤原朝臣宇合等巳下  
仕丁巳上賜物各有差○夏五月壬寅朔正六  
位下物部依羅連人會賜朝臣姓○壬子新羅  
使金長孫等四十人入京○庚申金長孫等拜  
朝進種命財物并鸚鵡一口鴿鴿一口蜀狗一

口獵狗一口驢二頭騾二頭仍奏請來朝年期  
○壬戌饗金長孫等於朝堂一詔來朝之期許  
以三年一度宴訖賜新羅王金使人等祿各有  
差○甲子遣使者于五畿内祈雨焉○し丑對  
馬嶋司例給年糧秩滿之日頓停常糧比還本  
貫食糧交絶又薩摩國司停止季祿衣服乏少  
並依請給之○六月丁酉新羅使還蕃○巳亥  
此夏陽旱百姓不佃雖數雩祭遂不得雨○秋

羅羅

七月丙午令兩京四畿內及二監依內典法以請雨焉。詔曰：從春死旱至夏不雨，百川減水，五穀稍彫，實以朕之不德所致也。百姓何罪，焦萎之甚矣。宜令京及諸國天神地祇、名山大川自致幣帛，又審錄冤獄，掩骼埋胔，禁酒斷屠，高年之徒及鰥寡惇獨不能自存者，乃加賑給其可赦。天下自天平四年七月五日昧爽已前流罪已下繫囚，見徒咸從原免。其八虜劫賊官人

良家猪之記

枉法受財監臨主守自盜盜所監臨強盜竊盜故殺人私鑄錢常赦所不免者不在此例。死降一等竊盜一年度計。丁未詔和買畿內百姓畜猪四十頭放於山野令遂性命。丙辰地震。八月甲戌始大風雨。辛巳遣新羅使從五位下角朝臣家主等還歸。丁亥以從四位上多治比真人廣成爲遣唐大使。從五位下中臣朝臣名代爲副判官四人錄事四人。正三

唐書卷一百一十一

羅羅

七月丙午令兩京四畿內及二監依請雨焉。詔曰：從春<sup>云、夏</sup>旱<sup>上、冬</sup>至夏不雨，五穀稍彫，實以朕之不德所致也。百<sup>所</sup>萎之甚矣。宜令京及諸國天神地祇自致幣帛，又審錄冤獄，掩骼埋胔，禁年之徒，及鰥寡惻獨，不能自存者，乃可赦天下。自天平四年七月五日昧罪已下，繫囚見徒咸從原免，其八虜

當時民食家猪之觀

枉法受財，監臨主守自盜盜所監臨，故殺人私鑄錢常赦所不免者，不在<sup>死</sup>。降一等，竊盜一<sup>夜</sup>度計<sup>政事</sup>。賊三<sup>和</sup>端<sup>私</sup>以下者入赦限。丁未詔百姓畜猪四十頭放於山野，令遂性。地震。○八月甲戌始大風雨。○辛巳從五位下角朝臣家主等還歸。○丁位上多治比真人廣成爲遣唐大使。中臣朝臣名代爲副判官四人錄事。

慶 金 辰

位藤原朝臣房前為東海山二道節度使從三位  
 多治比真人縣守為山陰道節度使從二位  
 藤原朝臣宇合為西海道節度使道別判官四  
 人主典四人醫師一人陰陽師一人壬辰  
 勅東海山二道及山陰道等兵器牛馬並不得  
 賣與他處一切禁斷勿令出界其常進公牧繫  
 飼牛馬者不在禁限但西海道依恒法又節度  
 使所管諸國軍團募金有欠者割取今年應入

初 金 辰

塩 金 辰

慶 金 辰 國 辰

京官物充價速令填備又四道兵士者依令差  
 點滿四分之一其兵器者備舊物仍造勝載百  
 石已上船又量便宜造糶燒鹽又筑紫兵士課  
 役並免其白丁者免調輸庸年限遠近聽勅  
 処分又使已下僱人已上並令佩劔其國人習  
 得入三色博士者以生徒多少為三等上等給  
 田一町五段中等一町下等五段兵士者每月  
 一試得上等木賜庸綿二屯中等一屯下等

大風雨壞百姓廬舍及處々佛寺堂塔是夏少  
雨秋稼不稔山陰道節度使判官巨曾倍朝臣  
津嶋西海道判官佐伯宿祢東人並授外從五  
位下○九月辛丑朔賑給和泉監伯姓○甲辰  
遣使于近江丹波播磨備中等國為遣唐使造  
舶四艘○し己以正五位上中臣朝臣廣見為  
神祇伯正五位下高橋朝臣安麻呂為右中  
從五位上縣犬養宿祢石次為少弁外從五位

國

下箭集宿祢虫麻呂為大判事正五位上佐伯  
宿祢豐人為左京亮正五位下石川朝臣檢夫  
為造難波宮長官從四位上榎井朝臣廣國為  
大倭守外從五位下佐伯宿祢伊益為三河守  
外從五位下田口朝臣年足為越中守從五位  
上石上朝臣し麻呂為丹波守外從五位下  
師宿祢千村為備前守從五位上石川朝臣夫  
子為備後守兼知安藝守事○丁卯依諸道節



度使請充驛鈴各二口。冬十月癸酉始置造客館。司辛巳給節度使白銅印道別一面。丁亥以外從五位下箭集宿祢虫麻呂為大學頭。外從五位下大神朝臣ヲホカ麻呂マロ為散位頭。從五位上久米朝臣麻呂マロ為主稅頭。正五位上中臣朝臣東人為兵部大太輔。外從五位下當麻真人廣人為大藏少輔。外從五位上多治比真人占部為宮内少輔。外從五位下物部韓國連廣

足為典藥頭。從五位上紀朝臣清人為右京亮。正四位下長田王為攝津大夫。正五位上栗田朝臣人上為造藥師寺大夫。從四位下高安王為衛門督。外從五位下後部王起超為右衛士佐。外從五位下大伴宿祢御助為右兵衛卒率。外從五位下大伴直南淵麻呂マロ為左兵庫頭。從五位上伊吉連古麻呂マロ為下野守。十一月丙寅冬至。天皇御南苑宴群臣。賜親王已下六施及高

上自公卿事要略五

年者綿有差。又曲赦京及畿内、二監、天平四年  
 十一月二十七日、昧爽已前、徒罪已下、其八虐  
 劫賊官人枉法受財、監臨主守自盜盜所監臨  
 強盜竊盜故殺人私鑄錢常赦所不免者不在  
 此例。其京及倭國百姓年七十以上、鰥寡悼獨  
 不能自存者、給綿有差。○十二月丙戌築河内  
 國丹比郡狹山下池、○辛卯地震  
 五年春正月庚子朔、天皇御中宮宴待臣、自

天  
平  
西

餘五位已上者、賜饗於朝堂、越前國獻白鳥、  
 丙午雷風、○戊申、熒惑入軒轅、○庚戌、内命婦  
 正三位縣犬養橘宿祢三千代薨、遣從四位下  
 高安王等、監護喪事、賜葬儀、准散一位命婦、皇  
 后之母也、○丙寅、芳野監讚岐淡路等國去、年  
 不登、百姓飢饉、勅賑貸之、○三月乙亥、紀伊  
 國早損、賑給之、太政官奏、遷替國司等赴任之  
 日、官給傳驛入京之時、何乘來歸、望請給四位

國

五  
年

守馬六足五位五足六位已下守四足介椽各

三走目史生各二足放去若歷國之人者依多

給不給兩所<sup>緣</sup>犯解却不入給例者<sup>勅許</sup>之

甲申大倭河内五穀不登百姓飢饉並加賑

給<sup>無</sup>三月辛亥授无位鹽燒王正五位上中臣

朝臣東人並從四位下正五位下小野朝臣老

正五位上從五位下中臣朝臣名代坂本朝臣

宇頭麻佐紀朝臣飯麻呂巨勢朝臣少麻呂外

從五位下大神<sup>朝臣</sup>乙麻呂並從五位下外從五

位下息長真人名代當麻真人廣人並從五位

下正六位上大伴宿祢小室小治田朝臣廣千

高向朝臣諸足河内藏人首麻呂並外從五位

下<sup>癸丑</sup>遠江淡路飢賑恤之<sup>戊午</sup>遣唐大

使從四位上多治比真人廣成等拜朝<sup>閏三</sup>

月己巳<sup>勅和泉</sup>監紀伊淡路阿波等國遭旱

殊甚五穀不登<sup>宜</sup>今年之間借貸大稅令續百

姓產業の戊子諸主飢乏者二百十三人召入  
於殿前各賜米鹽詔責其懶惰令治生業の  
壬辰 勅以調布一萬端商布三方一千九百  
二十九段充西海道造雜器仗之料癸巳遣  
唐大使多治比真人廣成辞見授節力の夏四  
月已委遣唐四船自難波津進發の辛丑制諸  
國司等相代向京或替人未到以前上道或雖  
交替訖不付解由因茲去天平三年告知朝集

運金尺

使等已訖然國司寬縱不肯導行乃遷任之人  
不得居官無職之徒不許直察空延日月豈合  
道理國宜知狀遷替之人必付解由申送於官  
今日以後永為恒例の五月辛卯 勅皇右枕

席 上席

万方

席不安已經年月百方療治未見其可思斯煩  
苦忘寢與食可大赦天下救濟此病自天平五  
年五月二十六日昧爽以前太辟已下常赦所  
不免皆悉原放其反逆并縁坐流之類者便隨

多能 能多 益教 能多 印

國

益蘭 益供

輕重降但強竊二盜不在免例○六月丁酉多  
襍嶋熊毛郡大領外從七位下安志託等十一  
人賜多襍後國造姓益教郡大領外從六位下  
加理伽等一百三十六人多襍直能滿郡少領  
外從八位上粟麻呂等九百六十九人○百居賜  
直姓武藏國埼王郡新羅人德師等男女五十  
三人依請為金姓○甲辰太白入東井○秋  
月乙丑朔日有蝕之○庚午始令大膳備孟蘭

孟供養○八月辛亥 天皇臨朝始聽庶政○

多產部 真塩

九月丁亥遠江國碓原郡人君子部真鹽女

產三男賜大稅二百束乳母一人○冬十月丙

申外從五位下大伴宿祢小室為攝津亮正五

位下多治比真人廣足為上総守○十二月己

未出羽柵遷置於秋田村高清水岡又於雄勝

村建郡居民焉○庚申以從五位下縣犬養宿

祢石次為少納言從五位上吉田連宜為圖書

出羽 雄勝 秋田

第廿一

頭從五位下路真人中麻呂為內藏頭從五位  
 下阿倍朝臣糠虫為縫殿頭從四位下栗栖王  
 為雅樂頭從五位下角朝臣家主為諸陵頭  
 辛酉遣一品舍人親王大納言正三位藤原朝  
 臣武智麻呂式部卿從三位藤原朝臣宇合大  
 藏卿從二位鈴鹿王右大辨正四位下大伴宿  
 祢道足就縣大養橘宿祢弟宣詔贈從一位  
 別勅莫取食封資人是年左右京及諸國飢

疫者衆並加賑貸

戊甲

六年春正月癸亥朔天皇御中宮宴侍臣饗  
 五位以上於朝堂但馬安藝長門等三國各獻  
 木連理丁丑聽諸國司每年貸官稻大國十  
 四萬以下上國十二萬以下中國十萬以下下  
 國八萬已下如過茲數依法科罪已卯授正  
 三位藤原朝臣武智磨從二位從三位多治比  
 真人縣守藤原朝臣宇合並正三位无位小田

六年

王野中王並從五位下正五位上小野朝臣老  
從四位下從五位下紀朝臣麻路呂賴紀從五位上正  
六位上石川朝臣乙麻呂正六位下藤原朝臣  
仲麻呂並從五位下從六位下三國真人廣庭  
正六位下當麻真人鏡麻呂正六位上大伴宿  
祢麻呂大伴宿祢老人小野朝臣鎌麻呂波多  
朝臣安麻呂從六位下田中朝臣淨足並從  
五位下內命婦无位大市王神社王並從四位

下正五位下播磨王正五位上從五位上新定  
王正五位下從七位上秦忌寸大宅外從五位  
是日畧下以從二位藤原朝臣武智麻呂為右大臣  
庚辰一勅命諸國雜色官稻除驛起稻以外悉  
混合正統乙未二月癸巳朔 天皇御朱雀門覽  
歌垣男女二百四十餘人冊畧五品以上有風流者  
皆交雜其中正四位下長田王從四位下栗栖  
王門部王從五位下野中王等為頭以本末唱

歌垣

和為難波曲倭部曲淺茅原曲廣瀨曲八裳刺  
 曲之音冷都中士女縱觀極歡而罷賜奉歌垣  
 男女等祿有差○庚子二品泉內親王薨天  
 智天皇之皇女也○三月辛未行幸難波宮○  
 壬申散位從四位下百濟王遠寶卒○丙子絕  
 入四天王寺食封二百戶限以三年并施僧等  
 施布攝津職奏吉師部樂○丁丑陪從百官衛  
 士已上并造難波宮司國郡司樂人等賜祿有

差免供奉難波宮東西二十郡今年田租調自餘  
 十郡調○戊寅一車駕發自難波宿竹原并頓  
 宮○庚辰一車駕還宮○夏四月甲午免河內  
 國安宿大縣志紀三郡今年田租以供竹原并  
 頓宮也○戊戌地大震壞天下百姓廬舍壓死  
 者多山崩川擁地往々折裂不可勝數○癸卯  
 遣使畿内七道諸國檢着破地震神社○戊申  
 詔曰今月七日地震殊常恐動山陵宜遣諸主

折塲作



所  
所

所  
所

真人副土師宿祢一人檢看諱所八處及有切  
王之墓又詔曰地震之災恐由政事有關凡  
厥庶寮勉理職事自今以後若不改勵隨其狀  
迹必將貶黜焉○壬子遣使於京及畿內問百  
姓所疾苦詔曰比日天地之灾有異於常思  
朕撫育之化於汝百姓所關失歟今故發遣使  
者問其疾苦宜知朕意焉諸道節度使事既訖  
於是令國司主典已上掌知其事○甲寅許東

海東山陰道諸國賣買牛馬出塚又免諸道  
健兒儲士選土田租并雜徭之半○丁巳禁斷  
以年七十已上人新擬郡司○五月戊子太政  
官奏備左右京百姓夏輸徭錢甚不堪并宜其  
正十次自中九月始令輸之少丁勿輸又天  
平四年元早以來百姓貧乏宜限一年借截左  
右京芳野和泉四畿內百姓大稅又大倭國十  
四郡公私舉稻每郡有之愚民競儼至于責徵

續日本紀卷十一

二十一

不能盡備資財既罄遂償田宅而每年廻舉取  
 利過本及父負物徵不知情妻子子負物徵不  
 知情父母者自今以後皆悉禁斷之奏可之  
 六月癸卯大倭國葛下郡人白十花口宮麻呂  
 散已私稻救養貧乏仍賜少初位上徒類紀實異秋七月  
 丙寅 天皇觀相撲戲是夕徒御南苑命文人  
 賦七夕之詩賜祿有差御征辛未 詔曰朕撫育  
 黎元稍歷年歲風化尚擁囹圄未空通旦忘寐

憂

負勞在茲頃者天頻見異地數震動良由朕訓  
 導不明民多入罪責在予一人非開兆庶宜令存  
 寬宥而登仁壽蕩瑕穢而許自新可大赦天下  
依天変地震也畧其犯八虐故殺人謀殺殺訖別勅長禁劫賊傷  
 人官人史生枉法受財盜所監造偽至死掠良  
 人為奴婢強盜竊盜及常赦所不免並不在赦  
 例各考附九月戊辰唐人陳壞王賜千代連姓懷宗辛  
 未班給難波京宅地三位以上一町以下五位

祢禰餅

治下所有身材三寺塔

以上半町以下六位以下四分一町之一以下  
 ○甲戌制安藝周防二國以大竹河為國堺也  
 ○壬午地大震○冬十月辛卯曲赦京中死罪  
 ○十一月丁丑入唐大使從四位上多治比真人廣成等來著多祢嶋○戊寅太政官奏佛教流傳必在僧尼度人才行實簡所司以來出家不審學業多由囑請甚乖法意自今以後不論道俗所舉度人唯取聞誦法華經一部或寂勝

王經一部兼解礼佛淨行三年以上者令得度者學問弥長囑請自休其取僧尼兒詐作男女得出家者准法科罪所司知而不正者與同罪得度者還俗奏可之○十二月戊子朔日有蝕之○癸巳太宰府奏新羅貢調使級伐倉金相貞等來泊○丙申外從五位下鳥安麻呂賜下村主姓

續日本紀卷第十一

金澤文庫

丙申七月廿日校右終

忠貞

天明五年奉請 官拜關金澤本續日本紀雙對本  
 金澤本有元四卷 物其三卷 為元本十卷為金澤本也元本即  
 駿府御本而音 蓋卷十一 蓋紀水二府或傳其十卷故  
 敬公之所傳也 至卷四十一 敬公請而神之也 至卷十一  
 十月五日 雙對卷十一  
 寬政五年癸丑正月廿日類聚日本紀一校府

通邦

通故

續日本紀卷第十二

起天平七年正月盡九年十二月

從四位下行民部大輔兼左兵衛督皇太子學士臣菅野朝臣真導奉勅撰

天璽國押開豐櫻彥天皇

聖武天皇

乙未

七年春正月戊午朔 天皇御中宮宴侍臣又

饗五位已上於朝堂 ○二月癸卯新羅使金相

貞入京 ○癸丑遣中納言正三位多治比真人

縣守於兵部曹司問新羅使入朝之旨而新羅

國輒改本號曰王城國因茲返却其使 ○三月

七年

關

丙寅入唐大使從四位上多治比真人廣成等  
**金澤文庫**  
自唐國至進節刀。○辛巳朝拜。○夏四月戊申

授**无**位長田王池田王並從四位下正四位下

百濟王南典從四位上多治比真人廣成並正

四位上正五位上粟田朝臣人上從四位下從

五位下阿倍朝臣粳虫從五位上正六位上石

河朝臣年足多治比真人伯百濟王慈敬阿倍

朝臣繼麻呂並從五位下外從五位下秦忌

朝元外從五位上外正六位上上毛野朝臣今

具麻呂正六位上玉師宿祢五百村城上連真

立陽侯史真身並外從五位下○辛亥入唐留

學生從八位下○道朝臣真備獻唐禮一百三

十卷太衍曆經一卷太衍曆立成十二卷測影

鐵尺一枚銅律管一部鐵如方響寫律管聲十

二條樂書要錄十卷絃纏漆角弓一張馬上飲

水漆角弓一張露面漆四節角弓一張射甲箭

下  
一  
事

唐書要錄十卷  
又云曾行開元大  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷  
唐書要錄十卷

隻 勳記 隻

隻 全 候 立 有

抑 擄 類 七 十五 抄 擄 類 七 十三

二十候平射箭十候○五月己未夜天衆星交

亂 行无常所○庚申 天皇御北松林覽騎

射入唐廻使及唐人奏唐國新羅樂持槍五位

已上賜祿有差○壬戌入唐使獻請益秦大麻

呂問答六卷○し亥畿内及七道諸國外散位

及勳位始作定額國別有差自餘聽准格納資

績勞○丙子制畿内七道諸國宜除國擬外別

簡 難波朝廷以還譜第重大四五人副之如

有雖无譜第而身才絶倫并勞動聞衆者別狀

亦副並附朝集使申送其身限十二月一日集

式部省○戊寅 勅朕以寡德臨馭万姓自暗

治機未剋寧濟廻者災異頻興咎徵仍見戰々

兢々責在予矣思緩死愍窮以寬恤可大赦天

下自天平七年五月二十日昧爽已前大辟罪

已下咸赦除之其犯八虐故殺人謀殺殺訖監

臨主守自盜盜所監臨強盜竊盜及常赦所不

克類記

抄覽

依此火異也畧

廿九日

致

致

取

隻 勳記 隻

抑擔 類考七十五 抄擔 類考七十三

二十候平射箭十候○五月己未夜天衆星交

錯亂行无常所○庚申 天皇御北松林覽騎

射入唐廻使及唐人奏唐國新羅樂持槍五位

已上賜祿有差○壬戌入唐使獻請益秦大麻

呂問答六卷○し亥畿内及七道諸國外散位

及勳位始作定額國別有差自餘聽准格納資

續勞○丙子制畿内七道諸國宜除國擬外別

簡難波朝廷以還譜第重大四五人副之如

有雖无譜第而身才絶倫并勞動聞衆者別狀

亦副並附朝集使申送其身限十二月一日集

式部省○戊寅勅朕以寡德臨馭万姓自暗

治機未剋寧濟迺者災異頻興咎徵仍見戰々

兢々責在予矣思緩死愍窮以寬恤可大赦天

下自天平七年五月二十日昧爽已前大辟罪

已下咸赦除之其犯八虐故殺人謀殺殺訖監

臨主守自盜盜所監臨強盜竊盜及常赦所不

克類記

抄覽

依此異也畧

十九日

十九日

十九日

十九日

實元

實元

實元

實元

町類史古

年類記

免並不在赦限。但私鑄錢人罪入死者降一等。其京及畿內二監高年鰥寡博獨篤疾等不能自存者量加賑恤。百歲已上穀一石。八十已上穀六斗。自餘穀四斗。諸國所貢力婦自今以後准仕丁例免其房徭并給田二町以充養物。○巳卯於宮中及大安藥師元興興福四寺轉讀大般若經為消除災害安寧國家也。○六月巳丑。勅曰先令并寺者自今以後更不須并宜。

令寺務加修造若有懈怠不肯造成者准前并之。其既并造訖不煩分析。○秋七月巳卯大隅薩摩二國隼人二百九十六人入朝貢調物。○庚辰依忌部宿祢虫名鳥麻呂等訪申檢時特記聽差忌部等為幣帛使。○八月乙酉太白與辰星相犯。○辛卯天皇御大極殿大隅薩摩二國隼人等奏方樂。○壬辰賜二國隼人三百八十二人爵并祿各有差。○乙未勅曰如

續日本紀卷十二

四



比寬

戒類紀

族類紀

辨類紀

坂類紀

聞此日太宰府疫死者多思欲救療疫氣以濟

民命是以奉幣彼部神祇為民禱祈焉又府太

寺及別國諸寺讀金剛般若經仍遣使賑給疫

民并加湯藥又其長門以還諸國守若介專齋

國道饗祭祀丙午太宰府言管內諸國疫瘡

大發百姓悉卧今年之間欲停貢調許之九

月庚辰先是美作守從五位下阿倍朝臣帶麻

呂等故殺四人其族人詣官申訴而右大弁正

四位下大伴宿祢道足中正五位下高橋朝臣

安麻呂少辨從五位上縣犬養宿祢石次太史

正六位下葛井連諸會從六位下板茂連安麻

呂少史正七位下志貴連廣田等六人坐不理

訴人事於是下所司科斷兼伏既訖有詔並

宥之○壬午一品新田部親主薨遣從四位下

高安王等監護葬事又詔遣一品舍人親主

就第吊之親主天渟中原瀛真人天皇之弟

皇紀卷之二十一

五

齊類紀

令類紀

七皇子也。冬十月丁亥，**詔親王薨者每七日供齋**以僧一百人為限。七七齋訖者，停之。自今以後，為例行之。○十一月己未，正四位上賀茂朝臣比賣卒，**勅以散位葬儀送之**。天皇之外祖母也。○乙丑，知太政官事一品舍人親王薨，遣從三位鈴鹿王等監護葬事，其儀准太政大臣命。王親男女悉會葬處，遣中納言正三位多治比真人縣守等就第宣詔，贈太政大臣親主。

臣親主。天津中原瀛真人，天皇之第三皇子也。○閏十一月壬午朔日，有蝕之。○己丑，宮內卿從四位下高田王卒。○戊戌，詔以災變數見疫癘不已，**大赦天下**。自天平七年閏十月十七日昧爽以前，**大辟罪無輕重已發覺未發覺已結正未結正及犯八虐常赦所不免咸赦除之**。其私鑄錢并強盜竊盜，並不在赦限。但鑄盜之徒，應入死罪。各降一等。高年百歲以上，賜

續日本紀卷十二

穀三石九斗以上穀二石八斗以上穀一石孝

子順孫義夫節婦表其門閭終身勿事鰥寡悼

獨萬疾之徒不能自存者所在官司量加賑恤

庚子更置鑄錢司壬寅 天皇臨朝召諸

國朝集使等中納言多治比真人縣守宣勅

曰朕選卿等任為國司奉道條章僅有一兩人

而或人以虛事求聲譽或人背公家向私業因

此比年國內弊損百姓困乏理不合然自今以

篤類

遵壹

後勤恪奉法者慶賞之懈怠無狀者貶黜之且

知斯意各自努力是歲年頗不稔自夏至冬天

下患豌豆瘡俗曰大死者多

八年春正月丁酉 天皇宴群臣於南殿賜祿

有差○戊申授正六位上坂上忌寸大養外從

五位下○辛丑 天皇臨朝授從四位上紀朝

臣男人正四位下從五位上石川朝臣夫子正

五位下石上朝臣勝雄並正五位上從五位下

子丙

八年

巨勢朝臣奈氏麻呂從五位上石上朝臣乙麻

呂並正五位下從五位下加茂朝臣助從五位上外從五

位下三國真人廣庭當麻真人鏡麻呂下毛野

朝臣帶足正六位上石川朝臣東人多治比真

人國人百濟王孝忠並從五位下正六位上波

多朝臣古麻呂田口朝臣三田次紀朝臣必登

田中朝臣三上巨勢朝臣首名阿倍朝臣車借

佐伯宿祢淨麻呂主師宿祢祖麻呂丹比宿祢

人足正六位下下道朝臣真備正六位上大藏

忌寸廣足並外從五位下二月丁巳入唐學

問玄昉法師施封一百戶田一十町扶翼童子

八人律師道慈法師扶翼童子八人戊寅以

從五位下阿倍朝臣繼麻呂為遣新羅大使

三月辛巳行幸甕原離宮乙酉車駕還宮

庚子太政官奏諸國公田國司隨鄉土沽價

賃租以其價送太政官以供公廩奏可之夏

六、勅紀實

勅紀實  
勅曰丙寅勅  
勅曰見獲淨原  
宮得本意知有  
悔過故歸者雨  
送本土者更煩  
路次宜隨其  
欲歸與狀奏遣  
又云自歸死  
歸附當禮香

停結附直録  
各簿全指調  
當古八世位

布定

續日本紀卷十二

四月丙寅遣新羅使阿倍朝臣繼麻呂等拜朝  
○戊寅賜陸奥出羽二國有功郡司及俘囚二  
十七人爵各有差○五月庚辰朔日有蝕之○  
辛卯諸國調布長二丈八尺闊一尺九寸庸布  
長一丈四尺闊一尺九寸為端貢之常陸曝布  
上總望隆細貨安房細布及出絕絶綿鏡細庸布依舊  
貢之○丙申先是有勅諸國司等除公廨田  
事力借債之外不得運送者太宰管内諸國已

色類記  
竟

隱  
隱

蒙處分訖但府官人者任在邊要祿同京官因  
此別給仕丁公庸解稍亦漕送之物絶數立限又  
一任之内不得交關免所部但買衣食者聽之○  
六月レ亥行幸芳野離宮○秋七月丁亥詔  
賜芳野監及側近百姓物○庚寅車駕還宮  
○辛卯詔曰比來太上天皇寢膳不安朕  
甚惻隱思欲平復宜奉為度セ一百人都下四大  
寺七日行道又京畿内及七道諸國百姓分僧

續日本紀卷十二

臣有病者給被藥食糧高年百歲以上穀人四

石九十以上三石八十以上二石七十以上一

石鰥寡惇獨癡疾不能自存者所司量加

賑恤庚午入唐副使從五位上中臣朝臣名

代等唐人三人波斯一人拜朝冬十月戊

申施唐僧道璿波羅門僧菩提等時服戊辰

詔曰如聞比年太宰所管諸國公事稍繁勞役

不少加以去冬疫瘡男女惣困農事有廢五穀

疾類

率人

尼

唐丞相曲江張先生文集

勅書

勅日本國王書

勅日本國王書美街徑彼禮義之神靈所扶滄溟在

未未常為患不知去歲何負出明丹輝其人竟成若

一船在彼列吏即其人竟成若已矣歸行當至一船飄入

南海即朝臣名代難虞備至惟存存未竟又得

蜜引表奏朝臣名代難虞備至惟存存未竟又得

以書持或殺或賣言念災患不忍守則林邑該以此

朝貢朕已勅南越諸國宜勅告五貝在帝令其送

之日焉存存存存存存存存存存存存存存存存存

有平人可同方美山災變良不可測御旨忠信則雨向

明而使破行人罹其凶害恐御寸此當用慈嗟然天壤

各有餘城中冬甚寒以及石壁並平安好今朝臣名

一口目大遺書抄不名及

一

一

一

一

一

一

一

一

一

疾化類

率本人手

尼手實天聖有

居有病者給服藥食糧高年百歲以上穀人四

石九十以上三石八十以上二石七十以上一

石鰥寡寡悖獨癡疾疾不能自存者所司量加

賑恤庚午入唐副使從五位上中臣朝臣名

代等率唐人三人波斯一人拜朝冬十月戊

申施唐僧道璿波羅門僧菩提等時服戊辰

詔曰如聞比年太宰所管諸國公事稍繁勞役

不少加以去冬疫瘡男女惣困農事有廢五穀

不饒且免今年甲租令續民命酉夜太白

入月星有光十一月戊寅天皇臨朝詔授

不唐副使從五位上中臣朝臣各代從四位下

故判官正六位上田口朝臣養富紀朝臣馬

主並贈從五位下准判官從七位下大伴宿祢

首名唐人皇甫東朝波斯人李密醫等授位有

差丙戌從三位葛城王從四位上佐為王等

上表曰臣葛城等言去天平五年故知太政官

續日本紀卷十二

事一品舍人親王。大將軍。一品新田部親王。宣  
勅曰。聞道諸王等願賜臣連姓。供奉朝廷。是故  
召王等。令問其狀者。臣葛城等。本懷此情。無由  
上達。幸遇恩。勅昧死。以聞。昔者。輕塚原大  
宮御宇。天皇曾孫建內宿禰。盡事君之忠。致人  
臣之節。創為八氏之祖。永遺万代之基。自此以  
來。賜姓命氏。或真人。或朝臣。源姓。王家流終。臣  
氏。飛鳥。淨御原。大宮。御大八州。天皇德覆四

始

寬  
守  
類

海。威震八荒。欽明文思。經天緯地。太上天皇  
內脩四德。外撫万民。化及翼麟。澤被草木。後  
太上天皇無改先軌。守而不違。卒立清淨民。以

後  
類  
記

率  
土  
類  
本

寧。于時也。葛城親母。贈從一位。縣犬養。橘宿  
禰。上歷。淨御原朝廷。下逮藤原大宮。事君致  
命。穆孝為忠。夙夜忘勞。累代竭力。和銅元年十  
一月二十一日。供奉舉國太尊。二十五日。御宴  
天皇。譽忠誠之至。賜浮杯之橘。勅曰。橘者果

菓  
類



名實  
嗣  
化

子之長上人所好柯凌霜雪而繁茂葉經寒暑  
而不彫與珠玉共競光交金銀以逾美是以汝  
姓者賜橘宿祢也而今无繼嗣者恐失明一詔  
伏惟皇帝階下光宅天下充塞八極紀被海  
路之所通德蓋陸道之所極方船之貢府无空  
時河圖之靈史不絕記四民安業百姓謳衢臣  
葛城幸蒙遭時之恩濫接九卿之未進以可杏  
志在盡忠身降降關妻子康家夫王賜姓定氏

具  
年

丑丁

乞  
年

由來遠矣是以臣葛城等願賜橘宿祢之姓戴  
先帝之原命流橘氏之殊名方歲無窮千葉相  
傳○壬辰 詔曰省從三位葛城王等表因知  
意趣王等情深謙讓志在顯親辟皇族之高名  
請外家之橘姓尋思所執誠得時宜一依奏  
賜橘宿祢千秋萬歲相繼無窮甲午詔免  
京四畿內及二監國今年田租以秋稼頗損也  
九年春正月辛酉正八位下車持君長谷賜朝

臣姓<sub>ラ</sub>○丙申先是陸奧按察使大野朝臣東人  
 等言從陸奧國達出羽<sub>國</sub>柵道經男勝行程迂遠  
 請征男勝村以通直路於是詔持節大使兵  
 部卿從三位藤原朝臣麻呂副使正五位上佐  
 伯宿祢豐人常陸守從五位上勳六等坂本朝  
 臣宇頭麻呂佐等發遣陸奧國判官四人主典  
 四人○辛丑遣新羅使大判官從六位上壬生  
 使主宇太麻呂少判官正七位上大藏忌寸麻

呂等入京大使從五位下阿倍朝臣繼麻呂泊  
 津嶋卒副使從六位下大伴宿祢三中染病不  
 得入京○二月戊午天皇臨朝授從四位下  
 栗林王從四位上无位三使王八鈞王並從五  
 位下從四位上橘宿祢佐為正四位上從五位  
 上藤原朝臣豐成正五位上正六位上多治比  
 真人家主外從五位下佐伯宿祢淨麻呂阿倍  
 朝臣豐繼下道朝臣真備並從五位下正六位

上三使連人麻呂外從五位下四品水主內親  
王長谷部內親王多紀內親王並授三品夫人  
无位藤原朝臣二人關並正三位正五位下縣  
犬養宿祢廣刀自无位橘宿祢古那可智並從  
三位從四位上多伎王正四位下從四位下檜  
前王從四位上无位矢代王正五位下上從五位  
下住吉王從五位上无位忍海王從五位下從  
四位下大神朝臣豐嶋從四位上從五位上河

上忌寸妙觀大宅朝臣諸姉並正五位下從五  
位下曾祢連五十日虫虫大春日朝臣家主並從  
五位上无位藤原朝臣吉日從五位下正六位  
上大田部君若子從六位上黃文連許志從七  
位上文部直刀自正七位上朝倉君時從七位  
下尾張宿祢小倉正八位下小槻山君廣虫无  
位廬郡君並外從五位下巳未遣新羅使奏  
新羅國失常礼不受使旨於是召五位已上

記畧由作吉

并六位已下官人惣四十五人于内裏令陳音  
見○丙寅諸司奏意見表或發兵加征伐○三  
月丁丑詔曰每國令造釋迦佛像一軀禮挾侍  
菩薩二軀兼寫大般若經一部○壬寅遣新羅  
使副使正六位上大伴宿祢三中等四十一人拜  
朝○夏四月己巳遣使於伊勢神宮大神社筑  
紫仕吉八幡二社及香椎宮奉幣以告新羅无  
禮之狀○壬子律師道慈言道慈奉天勅住此

任全任

改

大安寺修造以來於此伽藍恐有災事私請淨  
行僧等每年令轉大般若經一部六百卷因此  
雖有雷聲無所災害請自今以後撮取諸國進  
調庸各三段物以充布施請僧百五十人令轉  
此經伏願護寺鎮國平安 聖朝以此功德永  
為恒例勅許之○戊午遣陸奥持節大使從三  
位藤原朝臣麻呂等言以去二月十九日到陸  
奥多賀柵與鎮守將軍從四位上大野朝臣東

續日本紀卷十二

十五

今抄計類以四十二  
日具

人共平章且追常陸上總下總武藏上野下野  
等六國騎兵惣一千人開山海兩道夷狄等咸  
懷疑懼仍差田夷遠田郡領外從七位上遠田  
君維人遣海道差歸服狄和我君計安壘遣山  
道並以使旨慰諭鎮撫之仍抽勇健一百九十  
六人委將軍東人四百五十九人分配玉造等  
五柵麻呂等帥所餘三百四十五人鎮多賀柵  
遣副使從五位上坂本朝臣宇頭麻佐鎮玉造

二百十四  
日本史作三月  
注云日本書曰作四月  
字考前後文訂之

柵判官正六位上大伴宿祢美濃麻呂鎮新田  
柵國大掾正七位下日下部宿祢大麻呂鎮壯  
鹿柵自餘諸柵依舊鎮守二十五日將軍東人  
從多賀柵發四月一日帥使下判官從七位上  
紀朝臣武良士等及所委騎兵一百九十六人  
鎮兵四百九十九人當國兵五千人歸服狄倭  
二百四十九人從部内色麻柵發即日に出羽  
國大室驛出羽國守正六位下田邊史難破將

續日本紀卷十二

卷十二

卷十二

部内兵五百人歸服狄一百四十人在此驛想  
待以三日與將軍東人共入賊地且開道而行  
但賊地雪深馬芻難得所以雪消草生方始發  
遣同月十一日將軍東人廻至多賀柵自導新  
開通道惣一百六十里或尅石伐樹或填澗疏  
亭從賀美郡至出羽國最上郡玉野八十里雖  
惣是山野形勢險阻而人馬往還無大艱難從  
玉野至賊地比羅保許山八十里地勢平坦無

有危嶮狄俘等曰從比羅保許山至雄勝村五  
十餘里其間平唯有兩河每至水漲並用松渡  
四月四日軍屯賊地比羅保許山先是田邊難  
波狀備雄勝村俘長等三人來降拜首云兼聞  
官軍欲入我村不勝危懼故來請降者東人曰  
夫狄俘者甚多奸謀其言無恒不可輒信而重  
有歸順之語仍共平章難破議曰發軍入賊地  
者為教諭俘狄築城居民非必窮兵殘害順服

若不許其請凌歷直進者。得等懼怨遁走山野。勞多功少。恐非上策。不如示官軍之威。從此而返。然後難破。訓以福順。懷以寬恩。然則城墉易守。人民永安者也。東人以爲然矣。又東人本計。早入賊地耕種。貯穀省運糧費。而今春大雪。倍於舊年。由是不得早入耕種。天時如此。已違元意。其唯營造城墉。一朝可成。而守城以入。存人以食。耕種失候。將何取給。且夫兵者見利則爲。

無利則止。所以引軍而旋。方待後年始作城墉。但爲東人自入賊地。奏請將軍鎮多賀柵。令新道既通。地形親視。至於後年。雖不自入。可以成事者。臣麻呂等愚昧不明。事機但東人久將邊要。勤謀中以親臨賊境。察其形勢。深思遠慮。量定如此。謹錄事狀伏聽。勅裁。但今間無事時。屬農作。所發軍士。且放。且奏。辛酉。參議民部卿正三位藤原朝臣房前薨。送以大臣葬儀。其

早更二百古府呂列  
傳注云按他卷以  
下多難通考上文  
同道入出羽其爲  
西路可見今將引  
軍還此二句當以  
使東人由鎮多  
賀柵入使後年

家固辭不受房前贈大政大臣正一位不比等  
之第二子也○癸亥太宰管内諸國疫瘡時行  
百姓多死大史詔奉幣於部内諸社以祈禱焉又  
賑恤貧疫之家并給湯藥療之○五月甲戌朔  
日有蝕之請僧六百人于宮中令讀大般若經  
焉○壬辰詔曰四月以來疫旱並行田苗焦  
萎由是祈禱山川奠祭神祇未得効驗至今獨  
苦朕以不德實致茲災思布寬仁以救民患宜

令國郡審錄冤獄掩骼埋胔禁酒斷屠高年之  
徒鰥寡惻獨及京内僧尼男女卧疾不能自存  
者量加賑給又普賜文武職事以上物大赦天  
下依早疫也自天平九年五月十九日昧爽以前死罪以  
下咸從原免其八虐却賊官人受財枉法監臨  
守主自盜盜所監臨強盜竊盜故殺人私鑄錢  
常赦所不免者不在赦例○六月甲辰朔廢朝  
以百官官人患疫也○癸丑散位從四位下大



宅朝臣大國卒國甲寅大宰大貳從四位下小

野朝老卒臣辛酉散位正四位下長田王卒

丙寅中納言正一位多治比真人縣守薨左大

臣正二位嶋之子也秋七月丁丑賑給大倭

伊豆若狹三國飢疫百姓散位從四位下大野

王卒至午賑給伊賀駿河長門三國疫飢之

民乙酉參議兵部卿從二位藤原朝臣麻呂

薨贈太政大臣不比等之第四子也巳丑散

良類

位從四位下百濟王郎虞卒乙未大赦天下

詔曰比來緣有疫氣多發初祭神祇獨未得可

而今右大臣身體有勞寢膳不穩朕以惻隱可

大赦天下救此病苦自天平九年七月二十二

日昧爽以前大辟罪已下咸赦除之其犯八虐

私鑄錢及強竊二盜常赦所不免者並不在赦

限丁酉勅遣左大臣從三位橘宿禰諸兄

右大臣正四位下紀朝臣男入就右大臣第授

正二位九大  
藤原朝臣  
麻呂

第類

右大臣正四位下紀朝臣男入就右大臣第授

宅朝臣大國卒。甲寅太宰大貳從四位下小野朝老卒。辛酉散位正四位下長田王卒。

丙寅中納言正二位多治比真人縣守薨。左大臣正二位嶋之子也。秋七月丁丑賑給大倭

伊豆若狹三國飢疫百姓散位從四位下大野王卒。至午賑給伊賀駿河長門三國疫飢之

民。乙酉參議兵部卿從三位藤原朝臣麻呂薨。贈太政大臣不比等之第四子也。己丑散

位從四位下百濟王即虞卒。乙未大赦天下。詔曰比來緣有疫氣多發祈祭神祇獨未得可

而今右大臣身體有勞寢膳不穩朕以惻隱可大赦天下。救此病苦。自天平九年七月二十二

日昧爽以前大辟罪已下咸赦除之。其犯八虐私鑄錢及強竊二盜常赦所不免者並不在赦

限。丁酉勅遣左大臣從三位橘宿禰諸兄右大臣正四位下紀朝臣男入就右大臣授

良類

丁酉正二位九大  
臣藤原朝臣麻呂智  
麻呂其死

第類

右大臣正四位下紀朝臣男入就右大臣授

續日本紀卷十二

十九

Handwritten note in red ink on a small slip of paper attached to the right edge of the page.

續日本紀卷之十一

武智麻呂傳

正一位拜左大臣即日薨遣從四位下中臣朝臣名代等監護葬事所須官給武智麻呂贈太政大臣不比等之第子也○六月壬寅中宮大夫兼右兵衛卒正四位下攝宿祢佐為卒○癸卯命四畿內二監及七道諸國僧尼清淨沐浴一月之內二三度令讀最勝主經又月六齋日禁斷殺生○丙午參議式部卿兼太宰帥正三位藤原朝臣宇合薨贈太政大臣不比等之

守傳

第三子也○甲寅詔曰朕君臨宇內稍歷多年而風化尚擁黎庶未安通且忘寐憂勞在茲又自春已來災氣遽發天下百姓死亡實多百官人等闕卒不少良由朕之不德致此災殃仰天慚惶不敢寧處故可優復百姓使得存濟免天下今年租賦及百姓宿負公私稻公稻限八年以前私稻七年以前其在諸國能起風雨為國家有驗神未預幣帛者悉入供幣之例給大

續日本紀卷之十一

二十一

此下  
記曰各次在九月  
己亥余下

巨類

宮主、御巫、坐摩御巫、坐鴻御巫、及諸神祝部等

將、丙辰為天下太平國土安寧於宮中一十

五處請僧七百人、令轉大般若經最勝主經度

四百人、四畿內七道諸國五百七十八人、庚

申以正四位上多治比真人廣成、為參議、辛

酉三品水主內親王薨、天智天皇之皇女也

○甲子正五位下巨勢朝臣奈比磨為造佛像

司長官、○丁卯以玄昉法師為僧正、良敏法師

為大僧都、○九月癸巳一詔曰如聞臣家之稻

貯蓄諸國出舉、百姓求利交關無知、愚民不顧

後害、迷妄乞食、忘此農務、遂逼乏困、逃亡他所

父子流離、夫婦相失、百姓弊窮、因斯弥甚、實是

國司教喻、乖方之所致也、朕甚愍焉、濟民之道

豈合如此、自今以後、悉皆禁斷、催課百姓一赴

產業、必使不失地、宜人阜家、賑如有違者、以違

勅論其物、沒官、國郡官人即解見任、是日停筑

紫防人歸于本鄉差筑紫人令戌壹伎對馬

巴<sup>レ</sup>多<sup>レ</sup>以<sup>レ</sup>從三位鈴鹿王為知太政官事從三位

橘宿祢諸兄為大納言正四位上多治比真人

廣成為中納言廣成及百濟王南典並授從三

位從四位下高安王從四位上无位諱無上紹天宗高天皇

也道祖王並從四位下无位倉橋王明石王宇

治王神前王久勢王河内王尾張王古市王大

井王安宿王並從五位下正五位下巨勢臣奈

氏麻呂正五位上藤原朝臣豐成並從四位下

正五位下大伴宿祢牛養高橋朝臣安麻呂石

上朝臣乙麻呂並正五位上從五位上アノイヌカヒ縣犬養

宿祢石次吉田連宜並正五位下從五位下石

河朝臣磨從五位上正六位上阿倍朝臣吾人

石川朝臣牛養多治比真人牛養阿倍朝臣佐

美麻呂從六位下巨勢朝臣淨成從六位上藤

原朝臣乙麻呂藤原朝臣永手藤原朝臣廣嗣

下疑脫路

並從五位下正六位上為奈真人馬養紀朝臣

鹿人賀茂朝臣高麻呂真人宮守波多朝臣孫

足從六位下佐伯宿祢常人正六位上平羣朝

臣廣成在唐未歸大宅朝臣君子穂積朝臣老人從

六位上大伴宿祢祐信備正六位上柿本朝臣

濱客太朝臣國吉正六位下巨勢斐太朝臣鳴

村管生朝臣古麻呂正六位上小野朝臣東人

正六位下中臣熊疑朝臣五百嶋正七位上阿

倍朝臣虫麻呂從七位上縣大養宿祢大國正

六位上土師宿祢御目高麥太民忌寸女梶於

忌寸人主文忌寸馬養大津連船人並外從五

位下因施兩京四畿二監僧正已沙弥已上

惣惣二千三百七十六人綿并鹽各有差冬

月壬寅令左右京職停収徭錢丁未停額外

散位輸續勞錢贈民部卿正三位藤原朝臣房

前正一位左大臣并賜食封二千戶於其家限

御同二千六百右作  
三用  
高妻大疑草人依

續日本書紀卷之十二

承和六年十月

越前國正位勳一等

氣比大神

納言

嘉祥三年

二月

貞觀元年

正月

仲哀天皇

足仲

日本紀曰

足仲彥天武武尊第二子

の  
中  
入  
中  
一

水守已賜姓宿禰姓年何丁フヤ

續日本紀卷十一

三十四

以二十九年○巳未地震○庚申 天皇御南苑  
授從五位下安宿王從四位下无位黃文王從  
五位下圓方女王紀女王忍海部女王並從四  
位下○甲子令百官人等買薪一千荷從三位  
鈴鹿王已下文官番上已上躬擔進于中宮供  
養院○丙寅講金光明最勝王經于大極殿朝  
廷之儀一同元日請律師道慈為講師聖賢藏為  
讀師聽衆一百沙弥一百○十一月癸酉遣使

于畿内及七道令造諸社○甲戌加置鑄錢司  
史生六負通前十六負○乙丑以從四位下石  
川王為宮内卿○壬辰宴群臣於中宮散位正  
六位上大倭忌寸小東人大外記從六位下大  
倭忌寸水守二人賜姓宿祢自餘族人連姓為  
有神宜也又授小東人外從五位下宴訖五位  
已上賜物有差但大倭宿祢小東人忌寸水守  
賜絁各二十疋○十一月辛亥以兵部卿從四



位下藤原朝臣豐成ヲカ參議ト壬戌任官外從五位  
下菅生朝臣古麻呂ハシキ為神祇大副外從五位下  
阿倍朝臣虫麻呂ハシキ為皇后宮亮外從五位下中  
臣熊凝朝臣五百嶋クニシロ為負外亮從五位下池邊  
王為內匠頭外從五位上秦忌寸朝元為圖書  
頭從五位下宇治王為內藏頭外從五位下高  
麥ハシキ大為陰陽頭兼陰陽師外從五位下小治田  
朝臣諸人為散位頭從五位下神前王為治部

大輔外從五位下大倭宿禰清國為玄蕃頭外  
從五位下土師宿禰三目ヨシキ為諸陵頭從五位下  
阿倍朝臣吾人為主計頭カスヘノカミト從五位下大伴宿禰  
兄麻呂為主稅頭從五位下石川朝臣牛養為  
大藏少輔外從五位下紀朝臣鹿人カシノ為主殿頭  
從四位上御原王ミハラノミコ為彈正尹外從五位下穗積  
朝臣老人為左京亮京從四位下門部王為右京京  
大夫外從五位下太朝臣國吉為亮ト丙寅改

大倭國為大養德國。是日皇太夫人藤原氏就  
皇后宮見僧正玄昉法師。天皇亦幸皇后宮。  
皇太夫人為沉函憂久廢人事自誕。天皇未  
嘗相見法師。一看惠然開晤至是適與。天皇  
相見天下莫不慶賀。即施法師純一千疋。綿一  
千屯。絲一千絢。布一千端。又賜中官職官人六  
人。位各有差。亮從五位下。下道朝臣真備。授從  
五位上。少進外從五位下。阿倍朝臣虫麻呂。從

五位上。外從五位下文。忌寸馬養外從五位上。  
是年春疾瘡大發。初日筑紫來經夏涉秋。公卿  
以下天下百姓相繼没死。不可勝計。近代以來  
未之有也。

續日本紀卷第十二

金澤文庫

安永五年七月十一日於京師時習舟被難言終

九年九月朔日神村馬口本館校難言

天明五年己丑十月廿日

駿府所本金沢文庫續日本紀一枚了

寬政五年癸丑三月某日類聚日本紀一枚了

文政七年六月十日

通刑

通邦

通故

